舉辦香港老人節
盼熱心人士贊助
鄧超平在海港師會呼籲

香港海港獅子會於昨午假富麗華酒店舉行例會，由會長潘國耀主持，隨作報告會務後，即由三〇三區第一分城主席陳乃鼎主持新會員黃建（越南西貢獅會會長）及陳文棟兩位入會儀式，本月份生日獅兄有：潘國耀、黃振宗、梁堅忍、陳驄開，出席獅兄紛紛祝賀生辰快樂，氣氛與采熱烈。

例會中并邀請鄧超平氏演講「香港老人節」，鄧氏表示：除非社會人士能够體會老年人的需求和困難，瞭解老人處境，化冷漠爲關懷，消隔膜成瞭解，扶助老人的努力，才可以取得堅實的成果，而歷時個多月，由來自不同福利機構，團體和醫院的社會工作者，志願人士與義務醫療人員共同策劃參與的老人節，正是爲喚醒社會人士對老人問題的關注，而主辦，老人節的目的在：一、提高社會人士對老人關注，二、强調老人亦是社會的一份子，三、讓更多人知道現行的老人服務，四、加强各個老人服務機構之間的聯系和合作老人節定期本年十月九日開幕至十一月廿五日結束，活動包括：十月九日開幕禮，十月十日超過三十五個安老院，養老所及老人中心三日放日及展覽，十月廿八開放日及展覽，十月廿八假巴富街運動場舉辦老人運動會十一月十七、十八招待七百名老人宿，鳥溪沙，十一月四日書法比賽十日老人天才表演十一月廿五閉幕禮綜合晚會，此外並有保健講座，健康諮詢服務，健康比賽及由本會贊助的人瑞獎等等，內容非常豐富，生動而有意義，鄧氏續稱，舉辦老人節共需經費十一萬，透過慈善獎券及已籌得經費一半，餘款尚需各界熱心人士踴躍贊助。

什項

鋼琴調音及修理
河野武・一八五一東十街・
電話：公司六八五—七四二六
住宅：八七六—三七七三

嘉寶鞋店
GABORS
HAND MADE BOOTS
66 E. HASTINGS ST.
VANCOUVER .B. C.
TEL; 684 6721
靴皮鞋皮
衣外皮真
價減大
得先購先

新髮型特價
喜士定東二四四一號喜士定理髮室專剪電男女新髮型螺絲型嬉英特價優待請電二五三—二〇一〇

經驗家庭補習
大學程度，願爲中小學華僑子弟補習。尤精英、數。電話：六八三—三八六八

出租

有屋出租
兩或三睡房，包爐頭，一九六八佐治街東。電話：二五五—〇八四七或二五三—〇二三四

新餐館舖位出賃
蘭里 LANGLEY CITY 市區，一百至一百五十座位，位於交通要道，而對九十家工廠大工業區，附近無其他餐館，詳情請電六八一—一〇一五。國鼎建築工程公司或二六一—七一〇六簡太。

△代柬▽
本黨社謹訂於九月二日（星期日）正午十二時假座洪門禮堂舉行成立第廿五週年紀念典禮敬治潔茗並於同日下午六時在荔枝園酒家宴具薄酌屆時敬請
中國洪門民治黨駐加總支部各支分部
建樺總社暨各支社
洪門各級機構叔父昆仲嬸姆姊妹駕臨指示禮儀易勝榮幸
點城民治黨
達權社仝人敬約
9718 JASPER AVE.
EDMONTON ALTA.

溫哥華一假日旅行社
THE HOLLIDAY COMPANY
4277 Kingsway Burnaby, B. C Canada V5H 3Z2
專門辦理加・美旅遊團
拉斯維加 九月廿三日　加航直飛，包四晚酒店，一切贈劵。
李嬤四晚 十月七日　世界最大賭場，加航直飛，並奉回現金，贈劵等。
李嬤七天 十月廿七日　乘坐豪華旅遊車，所有贈劵，遊覽團等等。
廸士尼園 十二月二十日　經于氈，暢遊三藩市，羅省，聖地牙哥，二埠等等，包括所有入場費及遊戲劵等等。
所有團體均有華人領隊 ★ 醫療保險
名額有限 ✱ 報名請早
星期一至六：(604)437-4751

出讓

有土庫出租
三房一廳，廚廁俱全，近乃磨一街，有意租屋下午五時電洽。254-2304

新土庫出租
兩房一廳，廚廁齊全，獨立門戶，交通方便，近學校，適合夫婦及有一兩小孩居住，近喜士定街夾乃磨街，有意請電：253-6408

外賣餐館出讓
梳利埠地區適中，近住宅區，生意平穩，有長批有發展，取價六千九，合意者請四時后電：五八五七二四二

西餐館出讓
市中心旺區，座位九十餘，有酒牌，短鋪數，每日生意四百餘，一切生財用具冷氣機齊備，開價只五萬餘，如有意下午四時後電話683-3527李太。

菓仔店出讓
在購物中心，每日營業額約七百元，租約好，店主自賣，取價四萬五，貨另計。電：四三四—八一四四

新型孖屋出讓
50×140尺地段每層約有一千五百方尺取價十二萬元。任選便英語電：325-3958

菓舖出讓
西區大街，環境生意好，前舖後居，有意請電七三三—六五二三

雲埠菓仔舖出讓
東區旺地，每日生意二百餘，如意者，請十一時至九時，電話：四三五—六〇八七姓李

打麵機出讓
全新麵機一套連及馬達銅械等物轉讓。有意請電874-4716李先生洽。

本埠菓舖出讓
每月生意約七千餘元，易管理，地位好，有意者請電話438-2355接洽

雲埠超級市場出讓
有停車位廿多個，每年生意額一百廿多萬，有意營此業者，請親移玉步到：6580 FRASER ST 與劉先生接洽。

酒店西餐房出讓
位於北溫哥華，生意穩定，有長批，有座位七十多個，生意及一切生財用具，開價一萬六，有誠意者，請電九八六—一六一三

上海餐館出讓
穩健賺錢，先到先得，溫哥華，電話：四三八—二八二一請與周君接洽。

滿地可銀行
Bank of Montreal

華埠片打街分行
TOMMY MAH, MANAGER
178 E. Pender St.
VANCOUVER, B.C.
Tel. 665-7225
經理 馬國材

東百老匯分行
BERT BEISHUIZEN, MANAGER
2490 Main St.
VANCOUVER, B.C.
Tel. 876-3391
經理 白翠山

華埠緬街分行
PETER LI,
390 Main St.
VANCOUVER, B.C.
Tel. 665-7565
華經理 李百鑾

本行又一新猷
八月一日起提供
日息儲蓄存欵
通達銀行服務

省府免費股票
八月七日開始領取

香港市場有限公司
265 E. Hastings Van. B C. V6A 1P2
TEL. 669-5840, 669-5913

大量進口
薄利批發
嘉頓牛油旦卷
嘉頓脆皮椰子糖
嘉頓花生威化餅
嘉頓利是糖
美國合桃酥
統一即食杯麵
生力麵
辣味牛肉麵
日本新水冬菇

靚土庫出租
兩房一廳，爐頭雪櫃齊，各自門口出入，合小家庭。電話：七三三—六五二三

全備土庫出租
兩房一廳，全地氈，廚廁齊，交通便，近菜場，六時後請電：八七六—七五六四

雅潔樓下全層出租
全層一廳一房，新裝修，有地氈，設備齊，獨立門戶。電話：二五四—三一〇一

睡房出租
新屋全地氈客飯廳十八街京士威，適合單身人士。八七六二五五七

雲埠達權支社第六十一週年紀念典禮鳴謝
啓者本支社一九吉九年八月十二日舉行慶祝第六一週年紀念典禮，荷蒙各界僑團商號友好，洪門民治黨，達權社及各機構，叔伯嬸姆，兄弟姊妹，叔父昆仲等惠賜賀儀賀電祝詞及生花菓品等高誼隆情，謹此登報以表謝悃。
雲埠達權支社
仝人敬謝

惠賜芳名恕不稱呼
中國洪門民治黨駐加總支部祝詞，雲埠中華會館祝詞，中華文化中心祝詞，廖盛照贈送窗簾門簾八大幅，陶陶酒家贈送燕會火鷄，和安實業贈送生菓兩箱，榮僑花舖贈送鮮花大瓶，周森海一百元，漢宮酒樓一百元，簡氏建平，建業八十元，廖盛照吉十元，周超常五十五元，呂頌韶，周慕軾，黃柏平，吳一平，華僑冷家，胡光前，鄭烟光，林福侃威健，蔡柏芳，馬秀英（以上每五十元）蔣卓，陳新旺，黃宇進，李廷俊，林文振，黃振光，陳寶源，（以上每四十元）
黃啓珉，陸敬長，許忠鐸，鄭炳權，朱子波，李華英，林麟（以上每三十五元）鍾炳坤三十三元，袁卓三十二元，袁偉禎，楊根蘆，雷華耀，周伯昌，司徒拱，鄭毅明，鄭炎福，李德莊，劉濂，關瑞琪，梁洪，鄭進輝，關松鉅，周明福，魏華，胡逸雁，胡逸寫，李偵滿，西方，僑僑，林樹振，殷濟源，大有，名園酒家（以上每三十元）陳南，廖永騰，謝運如，梅樹生，李耀樞（以上每二十六元）趙榮義，都城民治黨達權社體育會祝詞，桃園酒家，梁煥忠，呂定國，亞振，沙李，唐新濃，陳保羅，鄭福添，（以上每二十五元）
鄭忠梅二十一元，乃磨民治黨達權社祝詞，沙市加寸民治黨體育會祝詞，錦碌民治黨達權社祝詞，滿地可民治黨達權社體育會閱園祝詞，穩寧民治黨達權社祝詞，當近民治黨達權社體育會祝詞，片市佐治民治黨達權社祝詞，點城民治黨達權社祝詞，城埠民治黨達權社體育會振華祝詞，喜臨門，繆朗初，林偉文，伍澤濂，黃護漢，黃業群，廖卓勝，朱重俸，秘書賽路，張天彥，梁興，雷滔，周熾賢，關兆光，雷錦，黃滔，周容鑾，鄭伯祥，潘禎祥，譚英華，黃光大，李超常，呂雄九，徐發起，王寄雨，陶陶酒家，蔣國英，司徒偉林，麥煥寧，梁令發，曾群益，胡添福，大寧，曾華雁，周永熾，簡寶良，鄭達大，黃國連，鳳鳳飯店，位仁酒家，呂全，馬永盛，金利源，李美寶，徐素英，鄭毓貴，趙齊發，趙毓明，鄭炎才，林樹森，曾國雄，周[illegible]球（以上每二十元）。昭倫公所祝詞，企連打民治黨達權社祝詞，社蓮假髮，張澤霖，黃杞，陳秋霖，海拱學，鄭培，何桐，黃[illegible]榮，陳季瀛，簡國安（以上每十五元）。至德憲堂祝詞，愛蓮公所祝詞，汝利偵民治黨祝詞，清韻音樂社祝詞，馬氏憲公所祝詞，漢升體育會祝詞，黃氏宗親會祝詞，岡州憲會館祝詞，鐵城崇義會祝詞，崇義體育會祝詞，藝林社祝詞，蘭舖民治黨祝詞，降鎮同鄉會祝詞，片市魯別民治黨祝詞，余風采憲堂祝詞，雲支部祝詞，雲埠洪門體育會祝詞，雲埠振華聲祝詞，馬氏公所祝詞，餐館聯誼會，黃蝦健身會，黃英發，關惠芳，李蘭芳，張培彬，大漢公報，張其亨，方來添，梁紹怡，陳英穩，肇利實號，黃瑞球，林雨亭，鄺利，鍾樹宏，甄群珍，王權柏，鄭家棟，馮和，麥英甫，關華標，胡柏福，關邦健，關競雄，鄭榮洽，楊國榮，李福臻，馮萍波，僑聲日報，曹仲雅，陳飛燕，林岳鋆，林洪公，譚潤林，何登連，生昌實號，林福利，何國權，華人漁業聯誼會，黃財就，甄受豪，黃大成，吳孔維，鄭卓業，呂鈿，黃旭宇，衞積昌，岑實資，何浩常，群青書局，李[illegible]，關逢振，陳萬，曾靈，蔣國南，雷玉堂，馬卓培，詹振業，岑安如，袁文昌。（以上每十元）
林亞板汝民治黨達權社祝詞，周煥，李漢生，劉忠獻，林源，葉求鎮，呂湯珍，黃成，黃鳳珍，羅[illegible]宏，羅律成，朱炎，鄭官池，邱澤，（以上每五元）
倘有錯漏　祈爲見諒

哀謝
先慈陳門吳氏太安人廣東台山大村鄉上禾田村人氏痛於七月十五日病終正寢積閏享壽七十五歲經於同月廿二日假座華人神召會舉行喪禮出殯歸土安葬於皇后基園荷蒙卡城至孝篤親公所協助辦理喪事復蒙宗親戚友世誼厚惠賻儀花圈親臨執紼素車隨送隆情高誼存殁均感謹此哀

謝
孤哀子陳振平
媳婦林春蓮
孤哀女陳新愛
塔朱華
孫男陳國俊
孫女陳雪芳
外孫女朱雪影　同叩謝
（儀賻）陳振超合家一百元，雷瀚福合家一百元，陳紹正，黃榮生，黃國堯，黃[illegible]棠，余清揚母親，（以上俱合家五十元）
譚維正，黃埠堅，馬國棟，朱郁彬，黃開强，余偉奎，鄧瑞明，馬德基，馬光耀，陳祥，吳北積，李滿鈿，麥積，黃愛姑，（以上俱二十元）
馬烟嫁合家十五元，曾瑤芝，曾集姆，黃朝練，余寶健，葉炳坤，黃潤富，何國基，黃金康，朱富源，關週和，張炎欣，黃利榮，鄭福新，余松江，陳立己，黃維煥，陳永祥，黃利堯，袁競全，黃振河，譚榮廣，黃偉堂，蘇夢麟，蘇夢鴻，伍令均，吳榮競，馬奕平，馬爲速，余基慶，黃維植，馬汝芬，黃家祥，黃卓財，黃利臻，關振明，黃國華，馬初，余傑，黃武，朱鉅，馬立，余柏，梁能，袁仕宏，余策源，黃毓棠，（以上俱合家十元）
黃維佐母親，朱汝權母親，黃維植母親，佬陳姆，黃良石，謝佩，鄧植榮，陳鉅銘，李柏輝，（以上俱十元）
陳潮占，黃紀瑛，黃振强，陳操禮，余惠林，黃興，袁競全母親，佬伍姆，璋姑婆，金枝姆，袁碧芳，（以合家俱五元）
胡銳光合家四元，袁超文母親三元。
（花圈）女婿朱華合家，侄陳振超合家，親家林禮田合家，外侄吳輝柏外侄壻劉輝祥合家（同）李振均合家，林天輔黃健光合家（同），至孝篤親公所，國民黨分部，建生公司，新設計手袋廠，華僑酒家，銀門餐館，趙南，胡儒，袁社清，陳卓新，袁奕鋒，梁群裕，林蘇暢，李玉鑑，陳炎棠，余岳[illegible]，陳子科，黃强，黃紹，袁沃松，胡洪波，袁華相，陳啓業，胡仕俊，胡國協，黃維佐，胡汝楚，胡炎垣，司徒璩，廖炳基，黃超山，劉社練，潘繼賢（以上俱合家同）陳瑞鑑，胡廷俊，陳誠，陳禎同，余兆富，袁傳賢同，袁永寧袁福光同，陳其偉，胡厚倫同雷培新伍紹倫黃權生同，胡冠雷汝余奎袁永茂同，胡廷銳袁永寧同，趙令行吳泮豪，余華儀黃明同，袁榮鉅李瓊照，袁永發同，余載濤余寶勤同，鄭錫波馬民活馬津渠同，陳新寶姑，袁瑞坤同，余衞浣黃輝常余維炎同，陳操權胡忠茂姆同，盤槓盤輝富林積同，陳柏健黃年方同，袁傳策胡西就同，陳傑德陳德文同，鄧國榮鄧春生同，黃世仲黃榮照黃金洪龔安同
（素車）素車數十輛送。
厚惠芳名　恕不稱呼
倘有錯漏　祈爲見諒